

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 41 (1915)

## Register

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TABLE DES MATIÈRES

Année 1915.

## Architecture.

- Immeuble de la Banque Tissot, Monneron & Guye, à Lausanne, pl. 1 et 2, 22
- Concours pour le Bürgerspital, à Soleure, 34, 202
- Villa de Mme Burnier-Carrard, à Lausanne, 40
- Concours pour un bâtiment universitaire à Bâle, 43
- Concours pour l'Hospice des Vieillards et des Invalides, à Delémont, 48, 119, 207
- La nouvelle rue du Lion d'Or, à Lausanne, 54
- L'immeuble de la librairie Payot, à Lausanne, 77
- Nouvelle clinique chirurgicale de l'Hôpital cantonal de Genève, pl. 3 et 4, 97
- Concours pour l'Hôpital Daler à Fribourg, 81, 115
- Concours pour l'Ecole professionnelle, à Lausanne, 119, 131, 136, 148
- Concours pour l'aménagement des communs de Clarens, 165, 169
- Hôpital des Cadolles, à Neuchâtel, pl. 5 et 6, 185
- Le Grand-Hôtel des Rasses, près Ste-Croix, pl. 7 et 8, 233
- L'Ecole de St-Jean, à Genève, 256
- Extrait du programme de concours pour l'étude des plans d'un Hôtel de district au Locle, 259
- Concours d'idées pour l'établissement d'un plan d'extension pour la commune de Vevey, 271
- Ecole supérieure de commerce de Lausanne, pl. 10 à 13, 277

## Chemins de fer.

- Le train sanitaire bavarois no 2, 140
- Essais effectués avec des paliers à billes sur les lignes du chemin de fer Montreux-Oberland bernois, 157.
- Le chemin de fer funiculaire Sierre-Montana-Vermala, 191, 203, 215
- Technique et chemins de fer en Suisse, 200
- Les communications par chemins de fer entre le Grand-Duché de Baden et la Suisse pendant la guerre, 201
- L'exposition de la Fabrique suisse de Locomotives et de Machines, à Winterthour, 221
- Les locomotives électriques des Chemins de fer Réthiques construites par les ateliers d'Oerlikon, pl. 9, 229, 239
- Résultats financiers de l'exploitation des chemins de fer des Etats-Unis d'Amérique pendant le premier semestre 1915, 258
- Statistique comparée des chemins de fer, 270

## Hydraulique.

- Corrections de rivières et endiguements de torrents en Suisse, 8

- Agrandissement de l'usine hydro-électrique de Sublin s/Bex, 13
- Les jaugeages par titration physico-chimique, 25
- La domestication du Dnièpr, 109, 121
- Pompes centrifuges domestiques pour l'alimentation en eau, 133
- Prolongement du quai des Eaux-Vives à Genève, 143, 188
- Abaque logarithmique pour le calcul des conduites d'eau, 195
- Les machines hydrauliques à l'Exposition nationale suisse de Berne, en 1914, 227, 251, 263, 273
- Hydrographie, 235, 246

## Ponts et chaussées.

- Concours pour le pont « Butin » à Genève, 12, 72, 85, 104, 142

## Machines, Appareils divers.

- Les machines thermiques et frigorifiques à l'Exposition nationale suisse de 1914, à Berne, 1, 37, 73, 145
- Effets de la guerre sur l'industrie métallurgique en France et en Allemagne, 54
- Turbo-Alternateurs, 61
- Le nouveau tachéomètre Zwickly, 160
- L'industrie suisse des machines en 1914, 162
- La fabrication du ciment Portland dans la nouvelle usine de Roche, 179
- L'exposition de la Fabrique de Locomotives et de Machines à Winterthur, 221
- Les machines hydrauliques à l'Exposition nationale suisse de Berne, en 1914, 227, 251, 263, 273
- Quelques notes sur les moteurs Diesel, 268

## Mathématiques.

- Le transport des mines marines par les courants sous l'action de la houle, 58
- Sur l'application de la méthode de Walther Ritz à l'étude de l'équilibre élastique d'une plaque carrée mince, 95
- Sur le calcul des voûtes, 131, 140
- Le nouveau tachéomètre Zwickly, 160
- Calcul graphique d'une tour métallique, 177
- Abaque logarithmique pour le calcul des conduites d'eau, 195
- Sur une correspondance entre les systèmes articulés de l'espace et ceux du plan, 224

## Électricité.

- Les sociétés financières suisses de l'industrie électrique, 10
- Agrandissement de l'usine hydro-électrique de Sublin, s/Bex, 13
- Turbo-Alternateurs, 61
- Pompes centrifuges domestiques pour l'alimentation en eau, 133

- L'application de l'électricité à la cuisson et au chauffage, 155
- Les locomotives électriques des Chemins de fer Rhétiques construites par les Ateliers d'Oerlikon, pl. 9, 229, 239

## Béton armé.

- Efforts provoqués par les différences de température dans les tubes en béton armé, 30
- A propos de coupoles de réservoirs en béton armé, 34
- Détermination des encastrements de constructions en béton armé, 49

## Correspondance.

- A propos du pont Butin, 142

## Variétés.

- Le train sanitaire bavarois no 2, 140

## Concours.

- Concours pour le Bürgerspital, à Soleure, 34, 202
- Concours pour le Bâtiment universitaire, à Bâle, 43
- Concours pour l'Hospice des Vieillards et des Invalides à Delémont, 48, 119, 207
- Concours d'idées du pont Butin à Genève, 12, 72, 85, 104
- Résultats du concours pour l'Hôpital Daler, à Fribourg, 81, 115
- Concours pour l'Ecole professionnelle à Lausanne, 119, 131, 136, 148
- Concours pour l'aménagement des communs de Clarens, 164, 169
- Concours de la Rive, à Genève, 238
- Extrait du programme de concours pour l'étude des plans d'un hôtel de district au Locle, 259
- Concours d'idées pour l'établissement d'un plan d'extension pour la commune de Vevey, 271

## Sociétés.

### Société suisse des Ingénieurs et des Architectes.

- Modifications à l'état des membres pendant le 4<sup>me</sup> trimestre 1914, 34
- Communiqué du Comité central concernant la nomination d'un nouveau secrétaire, \* 81
- Modifications à l'état des membres pendant le 1<sup>er</sup> trimestre 1915, 96
- Modifications à l'état des membres pendant le 2<sup>me</sup> trimestre 1915, 156
- Extrait du procès-verbal de la séance du Comité central du 6 juillet 1915, 178
- 46<sup>me</sup> assemblée générale à Lucerne, 190

TABLE DES MATIÈRES

Communiqué du Comité central relatif au II <sup>e</sup> concours de la Fondation Geiser, 190 Procès-verbal de la séance du 29 juin 1915 du jury pour le concours de la Fondation Geiser, 201 A Lucerne, les 28 et 29 août, 213 Communiqué du secrétariat concernant les imprimés édités par la Société, 214 Modifications à l'état des membres pendant le 3 <sup>me</sup> trimestre 1915, 225 Lettre du Comité central au président de la Commission du Conseil national pour la loi sur les forces hydrauliques, 234 Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 28 août à Lucerne, 248, 260 Procès-verbal de l'Assemblée générale du 29 août à Lucerne, 261	Guide pour l'application de la traction électrique par courant alternatif monophasé à haute tension aux chemins de fer suisses à voie normale, 84 Le relief en géométrie par les couleurs complémentaires, par C. Perregaux et A. Weber, 84, 144 Travaux publics de la République Argentine, 119 Das Ziegeldach, par B. Recordon, 119 Commission allemande du béton armé 120 Der Märjelensee und seine Abflussverhältnisse, par O. Lütschg, 120 Flèches élastiques et permanentes des solives en béton armé, 143 Le problème de la navigation intérieure en Suisse, par Jean Lupold, 140, 165 Das Zwickelverfahren, par Arnold Moser, 156 Die Abflussverhältnisse des Rheins in Basel, par G. Ghezzi, ingénieur, 214 Deutscher Ausschuss für Eisenbeton par M. Gazy et N. Rudeloff, 226 Commission allemande du béton armé par Dr C. Bach et ing. O. Graf, 238 Commission allemande du béton armé 250 I più recenti progressi della tecnica nelle ferrovie e tramvie, par P. Oppizi, ingénieur, 262 L'Economiste suisse, 262 La vieille France, Reims. La Cathédrale, par J. Mayor, 271 Commission allemande du béton armé Retrait et gonflement du béton de ciment, par prof. Gary, 272 Wärmeleitung im Innern Alpental, par A. Zollinger, 272 Ueber Geschichte und Bau des Panama-Kanals, par Hilgard, 284	Les jaugeages par titration physico-chimique, 25 Conférence sur les procédés modernes hygiéniques de dépoussiérage par le vide, 34 Le millième des artilleurs, 39 Dans l'industrie allemande, 41 Ecole d'aéronautique et de constructions mécaniques de Lausanne, 42 Effets de la guerre sur l'industrie métallurgique en France et en Allemagne, 54 Transport des mines marines par les courants sous l'action de la houle, 58 Souvenir de l'Exposition nationale suisse, 60 A propos de sous-marins, 78 Les sous-marins allemands et leur rôle dans la guerre actuelle, 91 Le train sanitaire bavarois n° 2, 140 Les succédanés de la benzine pour l'alimentation des moteurs, 148 Obusiers de campagne anglais, 148 Effets physiologiques de l'explosion des obus, 154 L'application de l'électricité à la cuisson et au chauffage, 155 L'industrie suisse des machines en 1914, 162 Quelques explosifs, 163 Notice concernant la préparation des géomètres à l'Ecole d'Ingénieurs de Lausanne, 165 Vers l'expansion industrielle de la France, 174 Ecole d'ingénieurs de Lausanne, 178 La fabrication du ciment Portland dans la nouvelle usine de Roches, 179 La science française, 198 L'industrie du fer pendant la première année de la guerre, 199 Technique et chemins de fer en Suisse 200 Les communications par chemins de fer entre le Grand-Duché de Bade et la Suisse pendant la guerre, 201 La navigation intérieure et la guerre, 225 Coût de la voie navigable de Chancy à Coblenz, 226 Hydrographie, 235, 246 Concours de la Rive, à Genève, 238 La lutte contre les champignons du bois, 248 Résultats financiers de l'exploitation des chemins de fer des Etats-Unis d'Amérique pendant le premier semestre 1915, 258 Statistique comparée des chemins de fer, 270 La Fédération française du Commerce international, 272 L'urbanisme, 282
Société fribourgeoise des Ingénieurs et des Architectes.  Conférence sur les procédés modernes hygiéniques de dépoussiérage par le vide, 34 Extrait du rapport lu à l'assemblée du 10 janvier 1915, 46	Commission allemande du béton armé 250 I più recenti progressi della tecnica nelle ferrovie e tramvie, par P. Oppizi, ingénieur, 262 L'Economiste suisse, 262 La vieille France, Reims. La Cathédrale, par J. Mayor, 271 Commission allemande du béton armé Retrait et gonflement du béton de ciment, par prof. Gary, 272 Wärmeleitung im Innern Alpental, par A. Zollinger, 272 Ueber Geschichte und Bau des Panama-Kanals, par Hilgard, 284	Les communications par chemins de fer entre le Grand-Duché de Bade et la Suisse pendant la guerre, 201 La navigation intérieure et la guerre, 225 Coût de la voie navigable de Chancy à Coblenz, 226 Hydrographie, 235, 246 Concours de la Rive, à Genève, 238 La lutte contre les champignons du bois, 248 Résultats financiers de l'exploitation des chemins de fer des Etats-Unis d'Amérique pendant le premier semestre 1915, 258 Statistique comparée des chemins de fer, 270 La Fédération française du Commerce international, 272 L'urbanisme, 282
Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes.  Compte rendu de la séance du 11 novembre 1914, 11 Compte rendu de la séance ordinaire du 20 janvier 1915, 36 Compte rendu de la séance du 27 janvier 1915, 43 Compte rendu de la séance du 24 février 1915, 59 Lettre-Circulaire de la Société vaudoise des Ingénieurs et Architectes aux Association scientifiques et artistiques, 67, 83, 94, 116 Compte rendu de la séance du 27 mars 1915, 108	Commission allemande du béton armé 250 I più recenti progressi della tecnica nelle ferrovie e tramvie, par P. Oppizi, ingénieur, 262 L'Economiste suisse, 262 La vieille France, Reims. La Cathédrale, par J. Mayor, 271 Commission allemande du béton armé Retrait et gonflement du béton de ciment, par prof. Gary, 272 Wärmeleitung im Innern Alpental, par A. Zollinger, 272 Ueber Geschichte und Bau des Panama-Kanals, par Hilgard, 284	Les communications par chemins de fer entre le Grand-Duché de Bade et la Suisse pendant la guerre, 201 La navigation intérieure et la guerre, 225 Coût de la voie navigable de Chancy à Coblenz, 226 Hydrographie, 235, 246 Concours de la Rive, à Genève, 238 La lutte contre les champignons du bois, 248 Résultats financiers de l'exploitation des chemins de fer des Etats-Unis d'Amérique pendant le premier semestre 1915, 258 Statistique comparée des chemins de fer, 270 La Fédération française du Commerce international, 272 L'urbanisme, 282
Association amicale des Anciens élèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne.  Communication, 156 Demande d'emploi, 178	Commission allemande du béton armé 250 I più recenti progressi della tecnica nelle ferrovie e tramvie, par P. Oppizi, ingénieur, 262 L'Economiste suisse, 262 La vieille France, Reims. La Cathédrale, par J. Mayor, 271 Commission allemande du béton armé Retrait et gonflement du béton de ciment, par prof. Gary, 272 Wärmeleitung im Innern Alpental, par A. Zollinger, 272 Ueber Geschichte und Bau des Panama-Kanals, par Hilgard, 284	Les communications par chemins de fer entre le Grand-Duché de Bade et la Suisse pendant la guerre, 201 La navigation intérieure et la guerre, 225 Coût de la voie navigable de Chancy à Coblenz, 226 Hydrographie, 235, 246 Concours de la Rive, à Genève, 238 La lutte contre les champignons du bois, 248 Résultats financiers de l'exploitation des chemins de fer des Etats-Unis d'Amérique pendant le premier semestre 1915, 258 Statistique comparée des chemins de fer, 270 La Fédération française du Commerce international, 272 L'urbanisme, 282
Nécrologie.  M. Alfred Cuénoud, 60 M. Alphonse Vautier, 119, 175 M. Walter Jegher, 202	Commission allemande du béton armé 250 I più recenti progressi della tecnica nelle ferrovie e tramvie, par P. Oppizi, ingénieur, 262 L'Economiste suisse, 262 La vieille France, Reims. La Cathédrale, par J. Mayor, 271 Commission allemande du béton armé Retrait et gonflement du béton de ciment, par prof. Gary, 272 Wärmeleitung im Innern Alpental, par A. Zollinger, 272 Ueber Geschichte und Bau des Panama-Kanals, par Hilgard, 284	Les communications par chemins de fer entre le Grand-Duché de Bade et la Suisse pendant la guerre, 201 La navigation intérieure et la guerre, 225 Coût de la voie navigable de Chancy à Coblenz, 226 Hydrographie, 235, 246 Concours de la Rive, à Genève, 238 La lutte contre les champignons du bois, 248 Résultats financiers de l'exploitation des chemins de fer des Etats-Unis d'Amérique pendant le premier semestre 1915, 258 Statistique comparée des chemins de fer, 270 La Fédération française du Commerce international, 272 L'urbanisme, 282
Bibliographie.  Manuel de droit commercial, par le Dr Otto Isler, 34 Die Wasserwirtschaft in der Schweiz, 48 Abaque pour le calcul instantané des ponts et dalles en béton armé par R. F. Berthe, ingénieur, 72	Commission allemande du béton armé 250 I più recenti progressi della tecnica nelle ferrovie e tramvie, par P. Oppizi, ingénieur, 262 L'Economiste suisse, 262 La vieille France, Reims. La Cathédrale, par J. Mayor, 271 Commission allemande du béton armé Retrait et gonflement du béton de ciment, par prof. Gary, 272 Wärmeleitung im Innern Alpental, par A. Zollinger, 272 Ueber Geschichte und Bau des Panama-Kanals, par Hilgard, 284	Les communications par chemins de fer entre le Grand-Duché de Bade et la Suisse pendant la guerre, 201 La navigation intérieure et la guerre, 225 Coût de la voie navigable de Chancy à Coblenz, 226 Hydrographie, 235, 246 Concours de la Rive, à Genève, 238 La lutte contre les champignons du bois, 248 Résultats financiers de l'exploitation des chemins de fer des Etats-Unis d'Amérique pendant le premier semestre 1915, 258 Statistique comparée des chemins de fer, 270 La Fédération française du Commerce international, 272 L'urbanisme, 282
	Chroniques.  La guerre en formules, 9 Le tir du canon français de 75, 22 Dans l'industrie allemande, 41 A propos de sous-marins, 78 Les succédanés de la benzine pour l'alimentation des moteurs, 148 L'industrie suisse des machines en 1914, 162 Vers l'expansion industrielle de la France, 174 La navigation intérieure et la guerre, 225 Sous-marins et submersibles, 280	Les communications par chemins de fer entre le Grand-Duché de Bade et la Suisse pendant la guerre, 201 La navigation intérieure et la guerre, 225 Coût de la voie navigable de Chancy à Coblenz, 226 Hydrographie, 235, 246 Concours de la Rive, à Genève, 238 La lutte contre les champignons du bois, 248 Résultats financiers de l'exploitation des chemins de fer des Etats-Unis d'Amérique pendant le premier semestre 1915, 258 Statistique comparée des chemins de fer, 270 La Fédération française du Commerce international, 272 L'urbanisme, 282
	Divers.  Les sociétés financières suisses de l'industrie électrique, 10 La guerre en formules, 9 Le tir du canon français de 75, 22	Les communications par chemins de fer entre le Grand-Duché de Bade et la Suisse pendant la guerre, 201 La navigation intérieure et la guerre, 225 Coût de la voie navigable de Chancy à Coblenz, 226 Hydrographie, 235, 246 Concours de la Rive, à Genève, 238 La lutte contre les champignons du bois, 248 Résultats financiers de l'exploitation des chemins de fer des Etats-Unis d'Amérique pendant le premier semestre 1915, 258 Statistique comparée des chemins de fer, 270 La Fédération française du Commerce international, 272 L'urbanisme, 282
		Aviation.  Ecole supérieure d'Aéronautique et de constructions mécaniques de Lausanne, 42



## TABLE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

(Pour les articles non signés, voir la « table des matières »).

ANSERMET A., ing.	Le nouveau tachéomètre Zwickly . . . . .	160
CARAS A., ing.	Calcul graphique d'une tour métallique . . . . .	167
CHAPPUIX J., ing.	La domestication du Dnièpr . . . . .	109, 121
COCHAND J., ing.	Les machines thermiques et frigorifiques à l'Exposition nationale suisse de 1914, à Berne . . . . .	1, 37, 73, 145, 221
DAPPLES C., ing.	Le millième des artilleurs . . . . .	39
DECOMBAZ E., ing.	Abaque logarithmique pour le calcul des conduites d'eau . . . . .	195
HUBNER F., ing.	Détermination des encastrements de constructions en béton armé . . . . .	49
MAYOR B., ing.	Sur une correspondance entre les systèmes articulés de l'espace et ceux du plan . . . . .	224
D <small>r</small> R. MELLET.	Les jaugeages par titration physico-chimique . . . . .	25
NEESER R., ing.,	Les machines hydrauliques à l'Exposition nationale suisse de Berne, en 1914 . . . . .	227, 251, 263, 273
PARIS A., ing.	Efforts provoqués par les différences de température dans les tubes en béton armé . . . . .	30
PARIS A , ing.	A propos de coupole de réservoirs en béton armé . . . . .	34
DE RHAM L., ing.	La fabrication du ciment Portland dans la nouvelle usine de Roche . . . . .	179
VIRCHAUX J., ing.	Agrandissement de l'Usine hydro-électrique de Sublin sur Bex . . . . .	13
ZEHNDER-SPORRY, ing. et LAPLACE M., ing.	Essais effectués avec des paliers à billes sur les lignes du chemin de fer Montreux-Oberland bernois . . . . .	157
ZEHNDER-SPORRY, ing. et LAPLACE M., ing.	Le chemin de fer Sierre-Montana-Vermala . . . . .	191, 203, 215

## TABLE DES PLANCHES HORS TEXTE

Les chiffres indiquent les pages entre lesquelles les planches sont intercalées.

N <small>o</small> . 1. L'immeuble de la Banque Tissot, Monneron & Guye, à Lausanne . . . . .	Pages	22- 23
2. " " " " " . . . . .		22- 23
3. Hôpital cantonal de Genève, clinique chirurgicale . . . . .		97- 98
4. " " " " " . . . . .		97- 98
5. Hôpital des Cadolles, à Neuchâtel . . . . .		185-186
6. " " " " " . . . . .		185-186
7. Le Grand-Hôtel des Rasses . . . . .		233-234
8. " " " " " . . . . .		233-234
9. Locomotive électrique Oerlikon de 600 chevaux des chemins de fer Rhétiques . . . . .		239-240
10. Ecole supérieure de Commerce de Lausanne . . . . .		279-280
11. " " " " " . . . . .		279-280
12. " " " " " . . . . .		279-280
13. " " " " " . . . . .		279-280

Seite / page

leer / vide /  
blank